

Journal of Korean Medical Association of Clinical Sanghan-Geumgwe 2023;15(1):183-196.

『傷寒論』에 근거하여 小柴胡湯加減方과 小柴胡湯을 처방하여 호전된 만성 바르톨린샘 낭종 증례 1례 보고

정재원¹ · 이송인^{2*}

1. 전라북도 전주시 덕진구 사근1길 10 2층 해빛한방병원 원장
2. 전라남도 나주시 동신대길 120-9 동신대학교 한의과대학 방제학교실 부교수

A case report of chronic Bartholin's cyst that improved with modified Sosiho-tang based on *Shanghanlun*

Jae-won Jeong¹ · Soong-in Lee^{2*}

1. Director, Habit Korean Medical Hospital, 2F, 10, Sageun 1-gil, Deokjin-gu, Jeonju-si, Jeonlabuk-do, Republic of Korea*
2. Associate Professor, Department of Herbal Formula Science, College of Korean Medicine, Dong-Shin University, 120-9 Dongshindae-gil, Naju, Jeonnam, South Korea

Objective : This study reports a case of chronic Bartholin's cyst treated with Sosiho-tang and suggests a modifying method.

Methods : We reviewed a 41-year-old female patient with fatigue accompanied by chronic Bartholin's cyst. Symptomatic changes were checked on every visit using SF-12 (Short-form-12 health survey) and VAS (Visual analogue scale). The 104th provision in *Shanghanlun* was compared with diagnosis and process analysis.

Results : The modified Sosiho-tang removed *Scutellariae Radix* and used *Phlomis Radix* of the same weight. The exacerbation factors were characterized with excessive activity (大), Edema and swelling of the foot (滿), Feeling tired in morning (朝) in 104th provision. After 45 days modified Sosiho-tang and 15 days Sosiho-tang, SF-12 and VAS ameliorated. No adverse effects was observed to the last follow-up visit.

Conclusions : Modified sisiho-tang and Sosiho-tang were effective to the patient. Clinical application of 104th provision of *Shanghanlun* can consider excessive activity, edema, and morning fatigue.

Key words : Sosiho-tang, *Scutellariae Radix*, *Phlomis Radix*, *Shanghanlun*, Bartholin's cyst

* Corresponding Author : Soong-In Lee, KMD, PhD. Associate Professor, Department of Herbal Formula Science, College of Korean Medicine, Dong-Shin University, 120-9 Dongshindae-gil, Naju, Jeonnam, 58245, South Korea. Tel : 82-61-330-3529, Fax : 82-61-330-3519. E-mail : barunhani@hanmail.net

· Received : 2023/12/04 · Revised : 2023/12/28 · Accepted : 2023/12/29

서론

바르톨린샘 낭종(bartholin's gland cysts)은 흔히 발생하는 외음부 병소이며, 외상이나 *Escherichia coli* 및 박테리아 등 감염에 의해 관이 막혀 점액이 축적되어 발생한다¹⁾. 감염이 없고 낭종의 크기가 작은 경우는 증상이 없으나, 크기가 커지면 질 입구에 편측성의 이물감을 느낄 수 있다. 감염이 있는 경우는 질 입구의 이물감과 부드러운 통증, 걷거나 앉을 때 불편감, 성교통, 발열 등 증상이 나타난다. 대체로는 자가 치료로 잘 해결되지만, 경우에 따라 수술적 배액이나 항생제가 필요하다²⁾.

한의학에서는 陰瘡, 陰蝕, 陰癰 등으로 칭하였으며, 환자는 피로, 열감, 월경부조, 식욕부진, 오후의 발열 등 전신증상을 나타내기도 한다. 한약 치료는 변증에 따라 肝經濕熱에 龍膽瀉肝湯合 萹藤滲濕湯, 中氣不足에 補中益氣湯, 陰虛內熱에 生脈散을 기본방으로 하여 처방한다³⁾. 국내 바르톨린샘 낭종 한방 치료에 대한 연구로는 2003년 加味歸脾湯加味方과 針灸治療⁴⁾, 2004년 龍膽瀉肝湯加味, 補中益氣湯加味, 四物湯加味, 熏洗法⁵⁾, 2012년 大黃牡丹湯⁶⁾ 등이 보고된 적이 있으나, 아직 소시호탕 응용에 대한 보고는 없었다.

소시호탕은 방제학에서 화해제로 분류되며, 급성비인두염, 볼거리, 기관지염,

홍막염, 만성 간염, 만성 표재성 위염, 위궤양, 기능성 소화불량, 급성 췌장염, 병감 및 피로, 방광염, 요도염, 중이염, 부비동염, 기타 산후기 감염, 유방의 염증성 장애, 고환염 등 질환에 傷寒少陽證, 熱入血室證으로 변증되는 경우 사용을 고려할 수 있다⁷⁾. 소시호탕은 국내에서 lipopolysaccharide를 처리한 대식세포와 죽저 부종 마우스를 이용한 실험⁸⁾을 통해 항염 활성이 보고되었고, 아토피 피부염 호전 증례 연구들^{9,10)}과 가감방을 활용하여 호전된 홍반-혈관 확장형 주사피부염 증례 1례 연구¹¹⁾ 등 피부의 염증 질환에 소시호탕의 응용이 보고되어 있다. 하지만 부인과 염증 질환의 일종인 바르톨린샘 낭종에 대한 활용도는 보고된 바가 없다. 이렇듯 임상에서 소시호탕의 활용도가 증가하고 있는 반면, 1990년 발생한 소시호탕에 의한 간질성 폐렴 보고를 기점으로 한약 부작용에 대한 연구 수요 또한 절실해지고 있다^{12,13)}, 한약의 간독성을 다룬 국내의 한 논문에서는 소시호탕의 간독성에 대해 황금의 skullcap diterpenoid에 의한 glutathione 감소와 간세포 사멸을 잠정적인 기전으로 추정하고 있다¹⁴⁾.

『傷寒論』에서도 황금이 들어간 처방들의 일부에서는 “去滓, 再煮”¹⁵⁾라는 독특한 탕전법을 제안하고 있는 바, 소시호탕의 부작용의 우려를 최소화 하는 방법에 대한 논의가 필요하다고 생각하였다. 따라서 황금 대신 같은 과에 속하고

같은 약용 부위를 사용하는 한속단을 황금 대신 추가한 가감 방법과 “去滓，再煮” 하는 방법 두 가지를 각각 사용하여 환자에게 처치한 증례의 경과를 확인하였다. 우리는 본 연구를 통해서 바르틀린샘 낭종 환자에게 소시호탕의 치료 효능을 확인할 수 있는지, 그리고 황금의 독성을 고려한 방제학적 가감과 탕전 후 조치의 가능성을 확인할 수 있는지를 확인하기 위하여, 3개월간 소시호탕 가감방과 원방을 복용한 증례를 분석하여 보고하는 바이다.

연구방법

본 연구는 2023년 전주○○ 한방병원에 바르틀린샘 낭종과 동반한 피로감을 주소로 내원하여 3개월간 소시호탕과 가감방을 이용한 한약치료를 진행한 환자의 진료기록을 토대로 수행되었다. 우리는 이 연구의 수행 기간 동안 대한상한금궤의학회 연구윤리 규정을 준수하였다. 또한 학회의 규정에 따라 공용기관생명윤리위원회의 심의(심의면제(2023-1479-001, <https://public.irb.or.kr/>))를 거쳐 수행되었다.

증례

8주 이상의 지속적인 기침을 호소하며 ○○한방병원에 내원한 환자 중 桂枝加厚朴杏子湯을 투여하여 치료한 환자를 대상으로 하였다.

본 연구는 공용기관생명윤리위원회의 심의 (P01-202302-01-035)를 거쳐 진행되었다.

1. 환자명 : 000

2. 환자 기본 정보 :

여 / 41세 / 156cm / 52kg / 기혼 / 어린이집 보육교사 / 1남 1녀 양육 중

3. 주소증(C/C) : (초진일: 2023년 7월)

1) 하복부 불편감 : 3개월 전부터 바르틀린샘 낭종이 호전과 악화를 반복하고 있음. 질염과 방광염 증상으로 소변이 잦고, 잔뇨감, 배뇨 시 통증 등이 동반됨.

2) 만성적인 피로감 : 평소 체력이 약하며, 최근 피로가 누적되어, 기상 시 피로감이 해소되지 않으며, 퇴근 후에 가족을 대할 때 감정조절이 되지 않을 정도임.

3) 소화장애: 과로 시 식체 빈발, 가슴 답답, 심한 경우 두통을 동반함.

4. **발병일(O/S)** : 2023년 4월, 직장과 가사로 과로 상태. 타인의 업무나 응대 요구를 잘 거절하지 못하는 성격이며, 당시 자녀의 학교 교우 관계 문제로 인하여 심신이 더욱 지친 상태였음.

5. **현병력(P/I)** :
바르톨린샘 낭종으로 산부인과에서 외래 진료를 받으면서 지속적으로 약물 복용과 시술을 받고 있음. 잦은 재발로 최근 4달 동안 한 달에 한 번씩 총 4회, 주사기로 회음부의 농과 고름 제거 시술을 수차례 받았고, 현재도 주기적으로 내원하여 경과 관찰 중. 부인과 문제는 양방 치료를 통해 조절하고 있지만, 해결되지 않는 피로감과 체력 저하 문제를 해결하고자 추가적인 치료를 위하여 본원에 방문하였음.

6. **가족력** : 별무

7. **과거력** :

- 잦은 소화불량과 급체로 로컬한의원 을 수시로 방문함.
- 초경 이후 2~3년에 1회 질염, 방광염이 주기적으로 재발하여, 생리 전 음부 소양감과 소변 빈삭 등 증상이 나타나면 매번 부인과 치료를 통해 관리하였음.

8. **현재 사용 중인 약물** : 3개월 전부터 진통제, 소염제, 항생제 복용 중.

9. 주요 임상 증상

1) 食慾 : 보통. 어린이집에서 일하면서 간식 주전부리 등을 종종 먹음.

2) 消化 : 어려서부터 자주 소화장애로 고생하였음. 피곤하거나 급할 때 음식을 먹으면 체하면서, 목과 어깨가 빠근하면서, 두통이 발생함. 심할 때는 구토를 해야 해소됨.

3) 口部 : 갈증을 자주 느낌.

4) 汗出 : 낮에 어린이집 근무하고, 저녁에는 가사와 육아를 병행

5) 大便 : 몸이 안 좋을 때, 변이 단단해지는 편. Bristol type: 3(like sausage but with cracks on the surface).

6) 小便 : 1일 8-10회. 가끔 야간뇨 1회

7) 寒熱 : 수족 냉증. 추위를 많이 탐.

8) 頭面 : 잦은 두통. 소화불량에 두통이 동반됨.

9) 腹部 : 소화가 안 될 때가 많으며, 윗배에 가스 참.

10) 睡眠 : 12시 취침. 6시 반 기상. 잘 일어나는 편이지만, 피곤함이 잘 해소되지 않음.

11) 身體 : 아이를 돌보아야 하는 업무와 가사가 많아서 퇴근 후 저녁에 양쪽 발이 붓고, 저리며 얼얼한 통증이 느껴짐.

12) 스트레스 대응 방식 : 과거에는 친구들과 만나서 이야기하면서 스트레스를

풀었는데, 최근에는 육아하면서 스트레스를 해소할 시간이 부족하다고 느낌.

13) 婦人 : 과로 시에는 질염 방광염이 나타남. 최근에는 과로와 생식기 불편감으로 인해 성욕이 없으나, 부부 관계 후 질 출혈 증상이 있음.

10. 진단 및 평가 방법

최근 국내 『傷寒論』 관련 연구에서 보고된 고문자학적 해석 방식^{16,17)}을 본 증례 환자의 진단에 적용하여 분석하면 다음과 같다.

1) 辨病과 條文에 의거한 진단

(1) 辨病 : 太陽病

직장과 가사에서 신체적으로 과도한 활동이 확인되며(大), 과로에 의해서 비뇨생식계, 소화기계, 근골격계의 문제가 반복적으로 나타나며 이것이 바르톨린샘 낭종과 피로감에도 기여하고 있음. 또한 업무와 육아에서 아이를 들어 올리는 자세(浮)로 인해 뒷목의 뻐근함이 나타남. 수족냉증과 추위에 민감함(惡寒). 따라서 1조 “太陽之爲病, 脉浮, 頭項強痛, 而惡寒.” 에 따라 太陽病으로 진단함.

(2) 條文에 의거한 진단

① 微利: 평상시에도 피로할 경우 질염, 방광염 등 부인과 문제가 발생하였는데,

올해 들어서 매달 계속 부인과 염증 질환이 발생함.

② 嘔: 직업상 직장에서 아이들을 돌보느라, 바쁜 마음으로 식사하면 잦은 체기와 소화 불량을 느꼈고, 해당 증상 역시 올해 4월 이후 피로감과 함께 더 심해졌음. 또 증가한 피로감으로 인해 퇴근 후 아이들에게 짜증내는 빈도도 늘어남.

③ 滿: 오후가 되면 손발이 붓는 느낌이 들면서 특히 양발에 얼얼한 통증과 저림이 느껴짐.






따라서 「辨太陽病」 104條 “傷寒, 十三日不解, 胸脇滿而嘔, 日晡所發潮熱, 已而微利, 先宜服小柴胡湯, 以解外, 後以柴胡加芒硝湯主之.” 조문과 부합하는 정황으로 진단함.

2) 평가 척도

(1) Visual analogue scale: 회음부 통증, 이물감, 압박감의 정도를 시각화하여 정량적으로 평가하였음.

(2) SF-12(Short-form-12 health survey) 일반 건강 설문지: 정신적 구성요소 점수(MCS-12, Mental Score)와 신체 구성요소 점수(PCS-12, Physical Score)의 두 가지 요약 점수로 치료 전후 전반적인 건강 상태의 변화를 평가하였음. 참고로 미국 인구의 평균 점수는 두 항목 모두 50점으로 조정되어 있음.

Table 1. Key diagnostic points in 104th provision and the related ancient chinese charaters.

Chinese in Shanghanlun 104 th provision	Chinese etymology			Related patient information
	Character	Information	Interpretation	
大		Oracle characters (甲骨文), J23191,	Meaning large → big, great, vast, large, high	Excessive physical and psychosocial activity
孚 (for 浮)		Bronze characters (金文), B03643	from hand-above 𠂇 zhuā and child 子 zi. → brood over eggs; have confidence	Lots of work and housework to take care of children
滿		Seal characters (说文解字的篆字), S08128	three-dot-water 彡 shuǐ and related phonetic two-cow-balance 兩 mǎn → fill; full, satisfied	Swelling and pain of the foot at night
呕	-	-	-	Frequent digestive problems, and in severe cases, vomiting
朝 (for 潮)		Bronze characters (金文), B10015	original of 潮 morning tide 晷. → dynasty; morning	Feeling tired in morning
利		Oracle characters (甲骨文) J10699	grain 禾 hé and (rem-刀 dāo) from knife 刃 wù → gains, advantage, profit, merit	Genital secretion caused by Bartholinian cyst, vaginitis, cystitis

Characters and interpretation above were from CHINESE ETYMOLOGY(<https://hanziyuan.net/>, retrieved, 1 Dec 2023.).

11. 치료적 중재

소시호탕거황금가한속단 45일, 소시호탕 15일

1) 한약 투여

처음 45일 동안은 소시호탕거황금가한속단(Table 2.)으로 가감하여 처방하였고, 3번째 진료에서 소화기 증상이 지속되어 소시호탕(Table 3.)을 15일을 처방하였다.

Table 2. Herbal formula of the modified Soshiho-tang and manufacturing method from Gangpyeong Shanghanlun.

Herbal name		Daily dose (g)
柴胡	Bupleuri Radix	24
半夏	Pinellia Rhizoma	9
人蔘	Ginseng Radix	9
大棗	Zizyphi Fructus	12
生薑	Zingiberis Rhizoma recens	9
甘草	Glycyrrhizae Radix	9
韓續斷	Phlomidis Radix	9

Dried herbs above are weight of herbs of one day dose. The herbs above were boiled with water, and residues were removed. The patient was administered 120cc each, three times a day.

Table 3. Herbal formula of Soshiho-tang and manufacturing method from Gangpyeong Shanghanlun.

Herbal name		Daily dose (g)
柴胡	Bupleuri Radix	24
半夏	Pinellia Rhizoma	9
人蔘	Ginseng Radix	9
大棗	Zizyphi Fructus	12
生薑	Zingiberis Rhizoma recens	9
甘草	Glycyrrhizae Radix	9
黃芩	Scutellariae Radix	9

Dried herbs above are weight of herbs of one day dose. The herbs above were boiled with water, and residues were removed. After the residue was removed, only water was boiled for an additional hour. The patient was administered 120cc each, three times a day.

① 小柴胡湯加減方, 1일 3회, 1회당 120cc, 45일 복용

② 小柴胡湯, 1일 3회, 1회당 120cc, 15일 복용

『傷寒論』 원문의 ‘去滓, 再煮’ 에 의거하여 일반적인 煎을 진행한 이후 약 찌꺼기들을 제거하고, 추가로 1시간을 煮하였다.

2) 생활지도

피곤할 때는 충분한 휴식을 취하도록 하고, 생식기 감염 관리를 위한 부부 관계 거절 등 본인의 의사를 조금 더 명확하게 표현하도록 지도함.

12. 경과

VAS 평가에서는 환자의 주요 호소 증상인 피로감이 9에서 2로 크게 개선되었다. 바르톨린샘 낭종의 증상은 생식기의 증상인 통증이 7에서 2로, 이물감이 8에서 1로, 압박감이 6에서 1로 세 가지 평가항목 모두 개선되었다. 과로 시 빈발하는 소화장애 증상도 7에서 0으로 감소하였다.

전반적인 삶의 질을 평가하는 SF-12 평가에서 신체 구성 요소 점수(PCS-12)는 34.03에서 48.35로 개선되었고, 정신적 구성 요소 점수(MCS-12)는 48.35에서 50.03으로 개선되었다. 50점은 미국 인구의 평균이므로 정신적인 문제보다는 신체적인 불편감을 더욱 호소하였다가, 신

체적인 상태가 주로 개선되었다고 평가할 수 있었다.

아래는 환자의 진술을 토대로 방문시의 상황을 기술하였다.

(1) 초진일 (2023. 7. 17)

환자는 최근 4달간 지속되는 바르톨린샘 낭종과 질염 방광염으로 지속적인 부인과 진료를 받으면서 4차례에 걸쳐 주사기를 이용한 바르톨린 흡인술로 배농시술을 받으며 항생제와 소염진통제를 복용하였음. 하지만 계속 경과 관찰을 요하며 완전한 해결의 기미가 보이지 않았음. 이와 함께 극심한 피로감과 잦은 소화불량으로 고생하고 있었음. 아침 기상 시 피로감, 퇴근 후 피로감으로 증가하는 짜증 등으로 육아와 일상생활 유지가 어려웠음. 피로감과 소화불량의 개선과 함께 면역력이 높아져서 부인과 질환이 더 이상 재발하지 않기를 바라며 본원에 내원함.

(2) 1차 재진일 (2023. 08. 10 - 소시호 거항금가한속단 15일분 복용 후)

전반적인 신체 컨디션이 양호해짐. 소화와 피로감, 손발의 냉감 모두 조금씩 호전되는 반응을 보이며 특히 몸이 무겁다는 내용을 자주 이야기하였는데 이 부분도 vas 3,4 정도로 감소 함. 아직까지 산부인과를 내원하며 경과를 관찰 중. 이전보다 본인의 생각을 더 표현하는 방향으로 변화하고 있음.

(3) 2차 재진일 (2023.09.03. - 소시호 거황금가한속단 30일분 복용 후)

소화제를 예전에는 자주 먹었는데 최근에는 복용한 적이 없음. 부인과 정기검진에서 더 이상 오지 않아도 괜찮다는 소견을 들음. 피로감이 많이 감소하여서 퇴근 후 아이들에게 짜증을 내지 않게 되었음. 손발의 얼얼한 느낌과 부종도 vas 3 정도로 감소함.

(4) 3차 재진일 (2023.09.18. - 소시호 거황금가한속단 45일 복용 후)

전반적으로 양호한 컨디션을 유지 중. 아침 기상 시 피로감 소실. 부인과 문제가 발생하지도 않았고 소화도 양호함. 다만 가끔 밤에 늦게 먹거나 조금 빠르게 먹으면 약간의 소화 불편감이 느껴지는 등의 증상이 남아있음.

(5) 4차 재진일 (2023. 10. 17 - 소시호탕 15일 복용 후)

원래 환절기가 되면 더 자주 체하는 데 이번 환절기에는 그런 문제 없이 지나갔음. 손발의 통증 저림은 완전 소실.(vas

Table 4. Changes in chief symptoms related to Bartholin gland cyst

Herbal prescription	VAS					SF-12	
	Fatigue	Genital feeling			Gastric disturbance	PCS	MCS
		Pain	Foreign body	Pressure			
1st visit Modified Sosiho-tan g, 15 days	9	7	8	6	7	34.03	48.35
2nd visit Modified Sosiho-tan g, 15 days	-	-	-	-	-	-	-
3rd visit Modified Sosiho-tan g, 15 days	5	6	5	5	2	-	-
4th visit Sosiho-tan g, 15 days	-	-	-	-	-	-	-
5th visit (End of treatment)	2	2	1	1	0	48.35	50.03

SF-12, Short-form-12 health survey; PCS, Physical score; MCS, Mental score; Average PCS and MCS of USA population, 50.00; VAS, visual analogue scale.

0) 부부관계 후 통증과 질 출혈도 소실. 이전보다 몸이 더 가벼운 느낌이 들면서 좋은 컨디션을 유지 중.

고 찰

바르톨린샘의 낭 또는 낭종은 비교적 흔한 부인과 질환으로서 자연적인 경과에 의한 호전, 또는 간단한 배농 시술로 잘 호전되는 편이다. 그러나 외상이나 염증으로 바르톨린샘 분비물의 배액이 장애를 받게 되면 동통, 부종, 그리고 농양을 일으킬 수 있다. 자연적으로 염증은 해결되고 동통은 없어지기도 하나, 이후 관의 출구가 협착되어 부종이 남을 수 있으며, 재감염되면 압통이 재발되고 관이 다시 확대될 수 있다³⁾.

미국에서는 약 2%의 여성 인구에서 발생하며¹⁸⁾, 30여명의 여성 환자를 대상으로 배농 치료에 사용할 카테터의 효과를 삶의 질과 생식 기능 측면에서 평가하기 위해 SF-12와 VAS를 이용하여 경과를 보고하였다¹⁹⁾. 우리는 본 증례 환자의 평가를 위해서 이와 동일한 평가 도구를 활용하였다. 그 결과, SF-12 중 신체 구성 요소(PCS)의 불편감이 정상 수준으로 개선되었음을 확인할 수 있었다. 또한 바르톨린샘 낭종의 평가에 사용한 생식기의 통증, 이물감, 압박감이 모두 개선되었으며, 이와 동시에 피로감과 소화장애도

뚜렷하게 개선되었다.

[증례]에 기술한 바와 같이 환자는 아침과 저녁의 피로감을 주 증상으로 호소하였으나, 생식기와 소화기의 문제를 동반하고 있었으며, 많은 시간과 경제적 비용을 치르며 치료를 위한 노력을 기울이고 있었다. 본 증례의 진료기록과 치료경과를 검토 할 때, 이 환자는 다양한 계통의 증상들이 복잡하게 서로간의 악화 요소로서 작용하고 있었기 때문에 가장 핵심적이고 근본적인 원인을 확인하여 치료할 필요가 있다.

『傷寒論』 「辨太陽病」 104조에는 단일 증상을 치료 목표로 제시하지 않고, 복합적인 증상을 시퀀스(sequence) 형태로 기록하고 있다. 본 증례 환자는 과도한 직장 업무와 가사(大)로 인해 피로가 누적되고 있었고, 심리적인 부담감을 갖는 상태에서 소화장애(嘔)가 빈발하며, 저녁에는 다리에 통증이 생길 정도의 부종(滿)이 나타났으며, 아침에는 피로감이 개선되지 않으며(朝), 생식기의 염증 상태(利)가 나타나고 있었다(Table 1). 따라서 환자의 이러한 정황에 104조는 잘 부합하였다.

그러나 [서론]에서 언급한 것처럼 소시호탕의 독성은 다양하게 보고되어 있다. 또한 『傷寒論』에서 황금이 포함된 소시호탕, 반하사심탕, 생강사심탕, 감초사심탕은 모두 ‘去滓, 再煎’이라는 예외적인 탕전 방법을 제시하여¹⁵⁾, 한약재에서 성분의 추출 단계(煮)와 추출 이후의

추가 탕전(煎) 단계를 별도로 제안하고 있다. 또한 황금은 chinese skullcap, black catechu라고도 불리며, 인체에서 독성을 나타내는 명확한 성분에 대한 규정은 없으나, 명확한 급성 간독성^{20,21)}과 급성 혈소판 감소성 자반증²²⁾, 폐렴²³⁾, 간독성과 함께 양측 망상 결절성 폐침윤 유발²⁴⁾ 등 부작용 증례가 국내·외에 보고되었다. 따라서 소시호탕의 황금을 대체할 만한 한약재에 대한 연구가 필요하다.

한속단은 대한민국약전외한약(생약)규격집에 등재되어 있는 한약재이며, 꿀풀과(Labiatae)에 속한 한속단(*Phlomis umbrosa* Turczaninow)의 뿌리이다. 속단은 산토끼꽃과(Dipsacaceae) 천속단(川續斷, *Dipsacus asperoides* C. Y. Cheng et T. M. Ai)의 뿌리로서 별개의 약재이다. 한속단은 항산화²⁵⁾, 항염증, 진통, 뼈성장 촉진²⁶⁾, 골관절염 완화²⁷⁾ 등 다양한 생물학적 효능이 보고되었다. 본 연구에서는 소시호탕의 황금과 같은 과(Family)인 꿀풀과(Labiatae)에 속하는 한속단을 사용한 소시호탕가감방의 효용을 후향적으로 분석해보았다. 첫 45일간의 치료 경과를 피로감, 바르톨린샘 낭종 관련 호소 증상과 삶의 질 모두 양호한 경과를 보였기 때문에 황금 대신 한속단을 사용하는 가감방이 부정적인 결과를 내지는 않았다고 볼 수 있다. 단, 4회차 진료 시에 소화기능과 피로감을 더 개선하기 위해 다시 소시호탕을 처방하였으

며, 전체적인 증상들은 지속적으로 개선되었으며, 특히 소화장애 VAS가 ‘2’에서 ‘0’으로 호전되었고, 피로감도 VAS가 ‘5’에서 ‘2’로 호전되었다. 환자는 소시호탕가감방과 소시호탕 두 처방 중 ‘去滓, 再煮’를 한 소시호탕 복용 후에 “몸이 더 가볍고 좋은 거 같다”는 주관적 만족감을 표현하였다. 또한 환자는 복용 후 특별한 부작용을 호소하지 않았는데, 적절한 용량의 황금을 사용한 경우 모든 환자들이 간독성 문제를 야기하는 것은 아니다.

우리는 본 증례를 통해서 독성 우려로 인해 황금을 다른 약물로 대체하고자 하는 경우 소시호탕가감방가감방이라는 방법과 ‘去滓, 再煮’를 한 소시호탕을 모두 사용한 환자의 경과를 보고하며, 앞으로 소시호탕이라는 방제를 안전성과 효능 측면에서 더욱 개선시킬 수 있는 다양한 방법이 제안되기를 기대한다. 적절한 용량과 적합한 진단, 그리고 ‘去滓, 再煮’ 등의 탕전방법을 활용하며, 간독성에 대한 모니터링, ‘去滓, 再煮’으로 이루어지는 성분의 변화와 생물학적 효능의 차이에 대한 추가적인 연구가 필요하다. 또한 바르톨린샘 낭종은 흔한 부인과 질환이지만, 이 환자의 경우는 피로감, 소화장애, 부종 등이 동반되고 있었으며, 다른 증후들을 동반하는 환자에게서도 소시호탕 또는 가감방이 유효할 것인지에 대해서 추가 연구가 필요하다.

결 론

바르톨린샘 낭종을 동반한 피로감을 주소로 내원한 환자에게 소시호탕거황금가한속단과 소시호탕을 처방한 증례를 분석한 결과 다음과 같은 결론을 도출할 수 있었다.

1. 환자의 바르톨린샘 낭종 증상과 동반되어 있는 피로감, 소화장애, 부종 증상들에 대하여 『傷寒論』 104조를 적용하여 처방한 결과, 소시호탕거황금가한속단 45일 소시호탕 15일 투약은 치료 효과가 나타났다.
2. 그 결과 SF-12 중 신체 구성 요소(PC S, Physical score)가 34.03점에서 48.35점으로 정상범위로 회복하였다. 바르톨린샘 낭종의 통증은 VAS 7점에서 2점으로, 이물감은 8점에서 1점으로 압박감은 6점에서 1점으로 변화하였다.

감사의 글

이 논문은 동신대학교 학술연구비에 의하여 연구되었음.

Reference

1. Korean Society of Obstetrics and Gynecology. Gynecology 4th edition. Seoul: Korea Medicine. 2007:875.
2. Mayo clinic. Bartholin's cyst. retrieved Oct 6, 2023. Available from <https://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/bartholin-cyst>
3. Korean Society of Korean Medical Gynecology. Korean Medical Women's Medicine 4th edition. Seoul: Uiseongdang. 2021:321-5.
4. Cho SK. The one case of Bartholin's gland cyst patient. The Journal of Korean Obstetrics & Gynecology. 2003;16(1):224-30.
5. Park HJ, Kim GS. Clinical study on one case of a patient with chronic Bartholin's gland cyst. The Journal of Korean Obstetrics & Gynecology. 2004;17(1):211-18.
6. Ahn SB. A Case Study on the Bartholin's Duct Abscess treated by DahuangMudan-Tang. KMediACS. 2012;4(1):49-55.
7. Textbook committee of herbal formula science. Herbal formula science 2nd edition. Seoul: Gunja Publishing. 2023:199-200.
8. Kim JH, Ha HK, Seo CS, Lee JA, Shin HK. Simultaneous determination of baicalin and glycyrrhizin in Soshiho-tang by HPLC and anti-inflammatory activity. Kor. J. Herbology 2011;6(1):41-6.
9. Min JH, Jo SH. A Case Report of Atopic Dermatitis treated by Soshiho-tang based on Shanganlun Provisions. J of KMediACS 2015;7

- (1):75-85.
10. Noh HM, Park SG, Park IH, Jo EH, Park MC. Two cases of Atopic Dermatitis with Gastrointestinal Disorders treated with Soshiho-tang. *J Korean Med Ophthalmol Otolaryngol Dermatol* 2016;29(3):208-216.
 11. Kim HN, Yoon HJ, Ko WS, A Case Report of Erythematotelangiectatic Type Rosacea and Peripheral Facial Palsy Improved by Korean Medicine Treatment with Soshiho-tang Gagam-bang. *J Korean Med Ophthalmol Otolaryngol Dermatol* 2022;35(3):123-32.
 12. Ko SG, Jang BE, Choi JS. ADR of herbal medicine. *Journal of Physiology & Pathology in Korean Medicine*. 2004;18(4):957-64.
 13. Choi HJ. The internal current status and prospect of reports of adverse drug reactions of herbal medicine: the necessity of report of adverse drug reactions of herbal medicine and henceforth task. *Pharmacoepidemiology and Risk Management*. 2018;10:1-8.
 14. Park YC, Park HM, Lee S. Inducible mechanisms for hepatotoxicity caused by traditional Korean Medicines in a view of toxicology. *J Korean medicine Med*. 2011;32(4):48-67.
 15. Lee SI, Cho HR. The comparison of Shanghanlun 2nd Edition. Goyang:KMediACs Press. 2020.
 16. Lee SJ, Kim MH, Yun YG, Lim KS, Lee SI. The correlation between 『Shanghanlun』 ‘Seizure’ and epilepsy : Case series. *KMediACs*. 2022;14(1):1-26.
 17. Heo J, Lim EK, Lee SJ. A conceptual study of “Man (滿)” in Shanghanlun based on 4 cases treated with modified Soshiho-tang. *KMediACs*. 2021;13(1):61-79.
 18. Omole F, Simmons BJ, Hacker Y. Management of Bartholin’s duct cyst and gland abscess. *Am Fam Phys* 2003;68(1):135-40.
 19. Reif P, Elsayed H, Ulrich D, Bjelic-Radisic V, Hausler M, Greimel E, Tamussino K. Quality of life and sexual activity during treatment of Bartholin’s cyst or abscess with a Word catheter. *Eur J Obstet Gynecol Reprod Biol*. 2015;190:76-80.
 20. Papafragkakis C, Ona MA, Reddy M, Anand S. Acute hepatitis after ingestion of a preparation of Chinese Skullcap and Black Catechu for joint pain.
 21. Lee SI. Review of the converted weights of Shanghanlun prescriptions in 『Herbal Formula Science in Korean Medicine』. *Herbal Formula Science*. 2022;30(3):191-203.
 22. Kiguchi T, Kimura F, Niiya K, Katayama Y, Harada M. Acute thrombocytopenic purpura after ingestion of Sho-saikoto for hepatitis. *Liver*, 2000;20(6):491.
 23. Takeshita K, Saisho Y, Kitamura K, Funabiki T, Inamura T, Oyamada Y, Asano K, Yamaguchi K. Pneumonitis induced by ou-gon (skullcap) Internal Medicine. 2001;40(8):764-768,
 24. Dhanasekaran R, Owens V, Sanchez W. “Chinese skullcap in move free arthritis supplement causes drug induced liver injury and pulmonary infiltrates,” *Case Reports in Hepatology*, 2013;965092.
 25. Nguyen DH, Le DD, Zhao BT, Ma ES, Min BS, Woo MH. Antioxidant Compounds Isolat

- ed from the Roots of *Phlomis umbrosa* Turcz. *Natural Product Sciences*. 2018;24(2):119-124.
26. Lee JE, Lee H, Kim MH, Yang WM. Osteogenic effects of *Phlomis umbrosa* via up-regulation of Runx2 in osteoporosis. *Biomedical reports*. 2019;10:17-22.
27. Chun JM, Lee AY, Nam JY, Lee MY, Choe MS, Lim KS, Kim C, Kim JS. Protective effects of *Phlomis umbrosa* extract on a monosodium iodoacetate-induced osteoarthritis model and prediction of molecular mechanisms using transcriptomics. *Phytomedicine*. 2021;81:153429.